

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF HOME AFFAIRS
DEPARTMENT OF OFFICIAL LANGUAGE

LOK SABHA
UNSTARRED QUESTION NO.1121
TO BE ANSWERED ON THE 9th DECEMBER, 2003/ AGRAHAYANA 18, 1925
(SAKA)

DIRECTORATE GENERAL FOR HINDI

QUESTION

1121. DR. CHARAN DAS MAHANT:

Will the **DEPUTY PRIME MINISTER** be pleased to state:

- (a) the main functions of the Central Translation Bureau, Central Hindi Directorate, Commission for Scientific and Technical Terminology and Kendriya Hindi Sansthan;
- (b) whether there is any proposal for creation of a Directorate General by merging these Institutes doing same type of work;
- (c) if so, the progress in this regard; and
- (d) if not, the steps to be taken for removing slackness of these Institutes for promotion of Hindi?

ANSWER

MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HOME AFFAIRS
(SHRI I.D. SWAMI)

(a): The Central Translation Bureau (CTB), a subordinate office of the Department of Official Language, Ministry of Home Affairs, translates non-statutory manuals, codes and procedural literature etc. It also imparts training in translation.

The Central Hindi Directorate (CHD), Commission for Scientific and Technical Terminology (CSTT) and Kendriya Hindi Sansthan (KHS), Agra are institutions under the Department of Education, Ministry of Human Resource Development (HRD). Briefly their work is as under-

- (i) The CHD engages in propagating Hindi in Non-Hindi speaking areas, publishes foreign and regional language dictionaries with Hindi, Hindi language learning books and conducts correspondence courses to teach Hindi etc.

L.S.U.S.Q.NO. 1121 FOR 9.12.2003

(ii) The CSTT engages in developing and updating dictionaries on technical subjects of various disciplines, in Hindi and other Indian languages.

(iii) The KHS provides facilities for higher studies in Hindi language and literature to Hindi Teachers of non-Hindi speaking States as well as foreigners etc.

(b): The objectives of the four institutions are different. However, the Expenditure Reform Commission (ERC) in its report has suggested merger of the CHD, CSTT and KHS.

(C): The Ministry of HRD have examined the recommendation of the ERC and a view has been taken that the specific objectives of the three institutions being different, merger of these Institutions will blur the focus of their activities, even though collectively they contribute to the promotion of Hindi. However, the Ministry of HRD have constituted a Departmental Committee headed by the Additional Secretary of the Ministry, to consider this matter.

(d): The working of the above three Institutions is regularly monitored at various levels in the Ministry of HRD to further improve functioning.